



Productos peligrosos en el hogar

Desecho apropiado, alternativas más seguras

Productos peligrosos del hogar recolectados por Metro para ser desechados de manera segura

Baterías
Pinturas y lacas
Químicos para piscinas y jacuzzis
Tanques de gas propano
Extintores de fuego
Pesticidas y venenos
Aceite y anticongelante para automóviles
Diluyentes y solventes
Limpiadores y desinfectantes tóxicos para el hogar
Químicos usados en artesanías y manualidades
Rociadores de aerosol
Objetos médicos puntiagudos como jeringas médicas, lancetas, etc.
Productos que contienen mercurio como focos y tubos fluorescentes
termómetros y termostatos

No se reciben artículos electrónicos

Como celulares, computadoras, etc.

Sólo se reciben desechos tóxicos encontrados en el hogar.

¿Tiene preguntas?

Llame a la línea de información de reciclaje de Metro al 503-234-3000.

Hablamos español



Muchos de los productos de uso cotidiano para el hogar, al igual que aquellos que se usan para las remodelaciones del hogar, el mantenimiento de autos y la jardinería, contienen químicos que pueden ser nocivos tanto para su salud como para el medio ambiente. Es importante que no los tire en el fregadero, lavabo, suelo, alcantarillas, ni en el bote de la basura. Comuníquese con Metro para que le ayudemos a deshacerse de los desechos peligrosos de su hogar de manera segura y brindarle información sobre los beneficios de usar productos menos tóxicos.

Cómo identificar desechos tóxicos

Para poder eliminar los productos peligrosos del hogar adecuadamente, es importante reconocerlos. Algunos de los productos pueden incluir las palabras "warning", "caution", "flammable", "poison", "danger" o "combustible" en la etiqueta. Las siguientes descripciones definen las características de los productos peligrosos:

Inflamable: Capaz de prender fuego o causar un incendio.

Corrosivo: Capaz de corroer materiales y destruir los tejidos vivos.

Explosivo o reactivo: Capaz de causar una explosión o despedir gases venenosos cuando son expuestos al aire, el agua, u otro químico.

Tóxico: Venenoso, ya sea de efecto inmediato o retardado (de acción lenta).

Cómo deshacerse de las sustancias tóxicas de forma segura

Metro se encarga de reciclar y deshacerse de varios tipos de desechos peligrosos del hogar de manera gratuita. Simplemente llévelos a cualquiera de las estaciones operadas por Metro durante todo el año —por sólo \$5 hasta por 35 galones de desechos peligrosos del hogar— o vaya a alguno de los eventos de Metro de recolección de desechos peligrosos que se llevan a cabo de marzo a noviembre.

A continuación le decimos cómo preparar, transportar y entregar los productos peligrosos para que sean reciclados y desechados por Metro:

- Mantenga los productos en sus recipientes originales. Asegúrese de que estén sellados correctamente y en contenedores a prueba de fugas.
- Marque los recipientes que no tienen etiquetas si está seguro de su contenido. En caso de desconocerlo, alerte al técnico que lo reciba al llegar a Metro.
- Para prevenir reacciones químicas peligrosas, evite mezclar los productos.
- Utilice recipientes de hasta un máximo de 5 galones solamente. No use barriles ni bolsas de plástico.
- Ponga los productos en cajas resistentes, a prueba de derrames y colóquelos en la cajuela del auto para transportarlos de forma segura.
- Limite sus cargas a 35 galones o menos y use contenedores de 5 galones o menos. No use barriles ni bolsas de plástico. Para cargas de más de 35 galones o contenedores de más de 5 galones llame a la Línea de información de reciclaje de Metro para hacer una cita.
- Entregue los materiales médicos puntiagudos en un contenedor aprobado para ello.
- Permanezca en su vehículo al llegar a la planta de recolección; un técnico se encargará de descargar sus productos. Por favor, no fume en las estaciones de Metro.

Latas de aerosol

De ser posible, use todo el contenido y recicle el recipiente vacío en el contenedor de reciclaje de su residencia. Tire las tapas a la basura. Lleve las latas llenas o parcialmente llenas a un evento de Metro de recolección de sustancias tóxicas en los vecindarios o a una de las estaciones de recolección de desechos peligrosos de Metro.

Anticongelante

Se pueden adquirir sistemas de recuperación de anticongelantes usados con contenedores de reciclaje en varias de las tiendas de repuestos automotrices. El anticongelante usado puede ser reciclado en cualquiera de las estaciones de Metro y a través de algunas compañías de reciclar privadas. Llame a la Línea de información de reciclaje de Metro al 503-234-3000 para obtener información acerca de la ubicación de las estaciones de Metro.

Latas de pintura y pintura

Las latas metálicas o plásticas de pintura, que no contienen ningún residuo seco o que contienen mínimas cantidades de residuo pueden ser recicladas en el contenedor de reciclaje de su residencia. Retire las tapaderas metálicas y reciclelas. En latas de plástico, ponga la tapadera dentro de la lata, pero desprenda la agarradera metálica y reciclela con los otros metales. Cualquier pintura líquida que le quede en latas de metal o plástico la puede llevar a los eventos de Metro en los vecindarios de recibir desechos y en otros sitios que participan en el programa de reciclaje de pintura PaintCare. Este programa es manejado por la industria de pinturas. Visite www.paintcare.org o llame al 1-800-CLEANUP para saber dónde queda el sitio más cercano.

Aceite para motores

El aceite para motores usado se puede reciclar. Póngalo en un recipiente irrompible, de color transparente que tenga una tapa de rosca y colóquelo al lado de los contenedores de reciclaje de su residencia. Los filtros para aceite usados, así como el aceite para motor usado pueden ser reciclados en las estaciones. Llame al 503-234-3000 para obtener más detalles.

Objetos médicos puntiagudos

Metro recibe jeringas médicas para uso en el hogar en contenedores rígidos a prueba de derrames y resistentes a las perforaciones, sellados por seguridad y marcados claramente con el símbolo de riesgo biológico. Suscríbase por \$5 al programa de Metro de intercambio de contenedores para el desecho seguro de objetos médicos puntiagudos. Recibirá un contenedor nuevo sin costo alguno cada vez que lleve su contenedor lleno a una de las estaciones de desechos peligrosos de Metro. Llame al 503-234-3000 para obtener más detalles.

Cómo reducir el uso de los productos tóxicos

Ahórrese el viaje a la estación de recolección de desechos peligrosos y al mismo tiempo proteja la salud y la seguridad de su familia. Es fácil empezar hoy mismo.

Escoja alternativas más seguras.

Llame a la Línea de información de reciclaje de Metro al 503-234-3000 o visite www.oregonmetro.gov/saferhome para obtener publicaciones gratuitas y detalles sobre los programas educativos de alternativas efectivas y menos tóxicas para la limpieza, la jardinería, el control de plagas y consejos para mantener un jardín hermoso.

Estas son algunas de las publicaciones de Metro:

- **Productos de limpieza que protegen el medio ambiente y su salud.** Recetas sencillas para elaborar productos de limpieza, que utilizan ingredientes seguros de uso cotidiano en el hogar.
- **Cultive de manera inteligente y segura (en inglés).** Provee valoraciones de varios productos, desde fertilizantes hasta pesticidas y enmiendas de suelos, que ayudan a encontrar productos para el césped y el jardín menos dañinos para las personas, las mascotas, la vida silvestre y las fuentes de agua.
- **Manual de Información para un hogar libre de peligros (en inglés).** Guía que provee detalles sobre los productos peligrosos para el hogar y le brinda alternativas económicas y efectivas.

Compre sólo lo necesario.

Revise qué tiene antes de comprar productos nuevos. Si tiene que comprar un producto peligroso, compre estrictamente la cantidad necesaria.

Comparta lo que le sobre con alguien que lo pueda usar.

La excepción son los pesticidas viejos, los cuales pierden eficacia después de dos años de comprados y pueden contener químicos que se hayan prohibido, como por ejemplo el DDT y Kelthane.

Metro ofrece servicios de desecho de sustancias tóxicas

En sus dos plantas de recolección de desechos peligrosos del hogar y a través de los eventos de recolección llevados a cabo periódicamente.

Metro Central Station

6161 NW 61st Ave., Portland
Si viene del noroeste tome la calle St. Helens Road (Highway 30), gire hacia el este (derecha) en la avenida Kittridge y después a la izquierda (norte) a la avenida Front. Maneje una milla y gire hacia la izquierda en el noroeste (NW) de la avenida 61. La planta se encuentra a mano derecha.

Metro South Station

2001 Washington St., Oregon City
Sobre la autopista I-205, tome la salida hacia Park Place/Molalla (salida 10). Siga la salida hasta llegar al primer semáforo, gire a la derecha hacia la calle Washington. La planta se encuentra en el primer edificio a mano derecha.

Horarios y costos

Abierto de lunes a sábado de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. Cerrado durante los principales días festivos. El cargo es de \$5 por deshacerse de hasta 35 galones de sustancias tóxicas del hogar. Se cobrará un cargo adicional por contenedores de más de 10 galones. Llame a la Línea de información de reciclaje de Metro para obtener más detalles.

Eventos de recolección

Metro conduce varios eventos gratuitos de recolección de desechos peligrosos del hogar en diferentes vecindarios de marzo a noviembre. Para obtener más detalles visite: www.oregonmetro.gov/roundups o llame al 503-234-3000.

Desechos peligrosos de negocios o desechos comerciales.

Llame al 503-234-3000 o visite www.oregonmetro.gov/ceg para recibir información sobre el programa de generadores condicionales exentos de Metro para empresas y negocios elegibles que generan pequeñas cantidades de desechos peligrosos.

Representantes de Metro

Presidente del Consejo de Metro, Tom Hughes.
Concejales de Metro, Shirley Craddick, Distrito 1; Carlotta Collette, Distrito 2; Carl Hosticka, Distrito 3; Kathryn Harrington, Distrito 4; Rex Burkholder, Distrito 5; Barbara Roberts, Distrito 6

Auditora, Suzanne Flynn

www.oregonmetro.gov



Healthy homes. Healthy families.